Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS DIREKTIV 95/64/EF

af 8. december 1995

om statistisk registrering af godstransport og passagerbefordring ad søvejen

(EFT L 320 af 30.12.1995, s. 25)

Ændret ved:

			Tidende	
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens beslutning 98/385/EF af 13. maj 1998	L 174	1	18.6.1998
►**M2**	Kommissionens beslutning 2000/363/EF af 28. april 2000	L 132	1	5.6.2000
►**M3**	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 af 29. september 2003	L 284	1	31.10.2003
►**M4**	Kommissionens beslutning 2005/366/EF af 4. marts 2005	L 123	1	17.5.2005

▼B

RÅDETS DIREKTIV 95/64/EF

af 8. december 1995

om statistisk registrering af godstransport og passagerbefordring ad søvejen

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 213,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ([2]),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ([3]), og

ud fra følgende betragtninger:

Med henblik på udførelsen af de opgaver, der er pålagt den inden for rammerne af den fælles søtransportpolitik, skal Kommissionen have adgang til sammenlignelige, pålidelige, synkroniserede og regelmæssige statistikker om omfanget og udviklingen af godstransport og passagerbefordring ad søvejen til og fra Fællesskabet, medlemsstaterne imellem og i medlemsstaterne;

ligeledes er det vigtigt for medlemsstaterne og virksomhederne, at de har et godt kendskab til søtransportmarkedet;

der findes endnu ikke en statistik, der på fællesskabsplan fuldstændig dækker godstransport og passagerbefordring ad søvejen;

i Rådets afgørelse 93/464/EØF af 22. juli 1993 om rammeprogrammet for vigtige aktioner på området statistisk oplysning 1993—1997 ([4]) pointeredes nødvendigheden af at udarbejde sådanne komplette statistikker;

der kan oprettes et integreret system, som kan producere pålidelige, kompatible og ajourførte oplysninger ved at indsamle fælles statistiske oplysninger på et sammenligneligt eller harmoniseret grundlag;

oplysninger vedrørende godstransport og passagerbefordring ad søvejen bør gøres sammenlignelige mellem medlemsstaterne indbyrdes og mellem de forskellige transportformer;

Kommissionen bør senere på et passende tidspunkt afgive en beretning, der gør det muligt at bedømme, hvorledes dette direktiv fungerer;

der bør fastlægges en overgangsperiode for at give medlemsstaterne mulighed for at tilpasse deres statistiske systemer til dette direktivs krav og til at indlede en pilotundersøgelse om de specifikke problemer, som indsamlingen af visse oplysninger rejser;

Fællesskabet bør i startperioden yde finansiel støtte til medlemsstaterne til gennemførelse af det nødvendige arbejde;

med henblik på anvendelsen af dette direktiv, herunder de foranstaltninger, der er nødvendige for at kunne tilpasse det til den økonomiske og tekniske udvikling, er det hensigtsmæssigt at rette henvendelse til Udvalget for det Statistiske Program, som blev nedsat ved afgørelse 89/382/EØF, Euratom ([5]);

([1]) EFT nr. C 214 af 4. 8. 1994, s. 12.
([2]) EFT nr. C 151 af 19. 6. 1995, s. 493.
([3]) EFT nr. C 397 af 31. 12. 1994, s. 6.
([4]) EFT nr. L 219 af 28. 8. 1993, s. 1.
([5]) EFT nr. L 181 af 28. 6. 1989, s. 47.

▼B

ifølge subsidiaritetsprincippet er udarbejdelsen af fælles statistiske normer, som gør det muligt at producere harmoniserede oplysninger, en opgave, som kun kan udføres effektivt på fællesskabsplan, og indsamlingen af oplysninger i de enkelte medlemsstater forestås af de organer og institutioner, der er ansvarlige for udarbejdelsen af de officielle statistikker —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medlemsstatene udarbejder fællesskabsstatistikker over godstransport og passagerbefordring med skibe, der anløber havne på deres område.

Artikel 2

Definitioner

I dette direktiv forstås ved:

1) »Godstransport og passagerbefordring ad søvejen«: transport af gods og befordring af passagerer med skibe på rejser, der helt eller delvis foregår til søs.

   Dette direktivs anvendelsesområde omfatter ligeledes gods, der

   a) transporteres til offshore-anlæg

   b) opsamles på havbunden og losses i havne.

   Bunkring og proviantering af skibe er ikke omfattet.

2) »Søgående skib«: ethvert skib med undtagelse af skibe, der udelukkende sejler i indre farvande eller i smult vande, i områder, hvor havnebestemmelser finder anvendelse, eller i områder, som grænser umiddelbart op hertil.

   Fiskerfartøjer og skibe til forarbejdning af fisk, samt boreskibe, bugserbåde, sandpumpere, havforskningsskibe, krigsskibe og skibe, som udelukkende anvendes til ikke-kommercielle formål, omfattes ikke af dette direktivs anvendelsesområde.

3) »Havn«: lokalitet udstyret med anlæg, hvor handelsskibe kan fortøjes og losse eller laste gods samt ud- eller indskibe passagerer.

4) »Søtransportoperatørens nationalitet«: nationaliteten i det land, hvor det faktiske hjemsted for transportoperatørens kommercielle virksomhed er beliggende.

5) »Søtransportoperatør«: enhver person, som indgår, eller på hvis vegne der indgås en kontrakt om transport af gods eller befordring af passagerer ad søvejen med en befragter eller en passager.

Artikel 3

Karakteristika ved dataindsamlingen

1. Medlemsstaterne indsamler oplysninger, der vedrører følgende områder:

a) oplysninger vedrørende gods og passagerer

b) oplysninger vedrørende skibet.

Skibe med en bruttotonnage på mindre end 100 kan udelukkes fra dataindsamlingen.

▼B

2. De omhandlede karakteristika ved dataindsamlingen, dvs. de statistiske variabler for hvert område, nomenklaturer for deres klassificering samt observationshyppigheden, fremgår af bilagene til dette direktiv.

3. Indsamlingen af oplysninger baseres så vidt muligt på eksisterende kilder for derved at begrænse den byrde, der hviler på respondenterne.

Artikel 4

Havne

1. Med henblik på dette direktiv og efter proceduren i artikel 13 udarbejdes der en liste over havne med kode- og registernumre efter lande og havkystzoner.

2. På denne liste udvælger hver enkelt medlemsstat de havne, hvor der årligt behandles mere end en million tons gods eller registreres flere end 200 000 passagerbefordringer.

I en periode, der er begrænset til tre år fra dette direktivs ikrafttræden, kan medlemsstaterne nøjes med at udvælge de havne, hvor der årligt behandles mere end 2 millioner tons gods eller registreres flere end 400 000 passagerbefordringer.

Detaljerede oplysninger leveres for hver udvalgt havn i overensstemmelse med bilag VIII for de områder (gods, passagerer), hvor de opfylder udvælgelseskriteriet, og eventuelt summariske oplysninger for det andet område.

3. For de havne på listen, der ikke er udvalgte, leveres summariske oplysninger i henhold til bilag VIII, datasæt A3.

Artikel 5

Statistikkernes præcision

De metoder, der anvendes ved indsamling af oplysninger, skal være således udviklede, at de fælles statistiske oplysninger om søtransport sikres den præcision, der er nødvendig for samtlige statistiske oplysninger beskrevet i bilag VIII. Præcisionsnormerne udarbejdes efter proceduren i artikel 13.

Artikel 6

Behandling af resultaterne fra dataindsamlingen

Medlemsstaterne behandler de i henhold til artikel 3 indsamlede statistiske oplysninger således, at der fremkommer sammenlignelige statistikker, hvis præcision svarer til kravene i artikel 5.

Artikel 7

Fremsendelse af resultaterne fra dataindsamlingen

1. Medlemsstaterne sender De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor de i artikel 3 nævnte resultater fra dataindsamlingen, inklusive de oplysninger, medlemsstaterne har erklæret fortrolige i medfør af den nationale lovgivning eller national praksis vedrørende statistisk fortroligt materiale, i overensstemmelse med Rådets forordning (Euratom, EØF) nr. 1588/90 af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor ([1]).

2. Resultaterne fremsendes i overensstemmelse med de statistiske datasæts struktur, der er defineret i bilag VIII. De tekniske detaljer vedrørende fremsendelsen af resultaterne fastsættes efter proceduren i artikel 13.

([1]) EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 1.

▼B

3. Fremsendelsen af resultaterne finder sted inden for en frist på fem måneder at regne fra slutningen af observationsperioden for de oplysninger, der fremsendes kvartalsvis, og otte måneder for de oplysninger, der fremsendes årligt.

Første fremsendelse dækker første kvartal i året 1997.

Artikel 8

Rapporter

1. Medlemsstaterne sender Kommissionen alle oplysninger om de metoder, der anvendes ved frembringelsen af oplysninger. Endvidere meddeler medlemsstaterne, hvor det er relevant, Kommissionen væsentlige ændringer i de anvendte indsamlingsmetoder.

2. Efter tre år med indsamling af oplysninger forelægger Kommissionen Rådet en beretning om de indhøstede erfaringer under det arbejde, der er udført i henhold til dette direktiv.

Artikel 9

Formidling af statistiske oplysninger

Kommissionen udsender de relevante statistiske oplysninger med samme hyppighed som gælder for fremsendelsen af resultaterne.

Bestemmelserne for Kommissionens offentliggørelse eller formidling af statistiske oplysninger fastsættes efter proceduren i artikel 13.

Artikel 10

Overgangsperiode

1. I en overgangsperiode på mindst tre år kan der efter proceduren i artikel 13 gøres undtagelser i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv, hvis der er behov for større tilpasninger af de nationale statistiksystemer.

2. I den i stk. 1 omhandlede overgangsperiode vedtager Kommissionen efter proceduren i artikel 13 et program med pilotundersøgelser vedrørende:

a) gennemførligheden og medlemsstaternes og respondenternes udgifter i forbindelse med indsamlingen af følgende oplysninger:

   — beskrivelse af det gods, der er defineret i bilag III og VIII, datasæt B1

   — antal befordrede passagerer over korte afstande

   — oplysninger om feedertrafik og om den intermodale transportkæde

   — oplysninger om søtransportoperatørens nationalitet

b) muligheden for at indsamle oplysninger i henhold til de arrangementer, der er indgået i forbindelse med forenklingen af handelsprocedurerne, under Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO), Den Europæiske Standardiseringsorganisation CEN og de internationale toldforskrifter.

Kommissionen meddeler Rådet resultaterne af pilotundersøgelserne og fremsætter forslag vedrørende muligheden for at anvende nærværende direktivs system bredere for at iværksætte en regelmæssig indsamling af disse oplysninger.

▼B

Artikel 11

Finansiel støtte

1. I de første tre år, hvor den i dette direktiv omhandlede statistiske registrering foretages, ydes der medlemsstaterne finansiel støtte fra Fællesskabet til dækning af omkostningerne ved udførelsen af det pålagte arbejde.

2. Det beløb, der bevilges pr. år til den i stk. 1 omhandlede finansielle støtte, fastsættes inden for rammerne af den årlige budgetprocedure.

3. Budgetmyndigheden fastsætter de disponible bevillinger for hvert år.

Artikel 12

Gennemførelsesbestemmelser

Gennemførelsesbestemmelserne til dette direktiv, herunder foranstaltninger vedrørende dets tilpasning til den økonomiske og tekniske udvikling, navnlig:

— tilpasning af dataindsamlingens karakteristika (artikel 3) og af indholdet af bilagene til dette direktiv, såfremt en sådan tilpasning ikke medfører nogen væsentlig forhøjelse af udgifterne for medlemsstaterne og/eller forøgelse af de byrder, der påhviler respondenterne

— liste over havne, med kodenumre, regelmæssigt ajourført af Kommissionen og registreret efter lande og havkystzoner (artikel 4)

— præcisionskrav (artikel 5)

— teknisk beskrivelse af en datafil og koder til overførsel af resultaterne til Kommissionen (artikel 7)

— regler for offentliggørelse eller formidling af data (artikel 9)

— undtagelserne fra dette direktiv i overgangsperioden samt pilotundersøgelsen (artikel 10)

— den tilsvarende nomenklatur i bruttotonnage pr. skibstype (bilag VII)

vedtages efter proceduren i artikel 13.

▼M3

Artikel 13

1. Kommissionen bistås af det udvalg for det statistiske program, der er nedsat ved afgørelse 89/382/EØF, Euratom, i det følgende benævnt »udvalget«.

2. Når der henvises til denne artikel, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF ([1]), jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

▼B

Artikel 14

Gennemførelse

1. Medlemsstaterne vedtager de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv inden den 1. januar 1997. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal

([1]) Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen (EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23)

▼B

ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 15

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 16

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

▼M4

BILAG I

VARIABLER OG DEFINITIONER

1. **Statistiske variabler**

a) *Oplysninger vedrørende gods og passagerer*

— godsets bruttovægt i tons

— fragttype ifølge den i bilag II anførte nomenklatur

— varegruppe ifølge den i bilag III anførte nomenklatur

— indberettende havn

— ind- eller udgående sejlretning

— for indgående gods: indskibningshavn (dvs. den havn, hvor ladningen er taget om bord på det skib, hvormed den er ankommet til den indberettende havn), hvortil benyttes de individuelle EØS-havne, der er beskrevet i listen over havne og, uden for EØS, de havkystzoner, der er beskrevet i bilag IV

— for udgående gods: udskibningshavn (dvs. den havn, hvor ladningen er udlosset fra det skib, hvormed den har forladt den indberettende havn), hvortil benyttes de individuelle EØS-havne, der er beskrevet i listen over havne og, uden for EØS, de havkystzoner, der er beskrevet i bilag IV

— antal passagerer, der har påbegyndt eller afsluttet en overfart/sørejse, samt af krydstogtspassagerer på turistbesøg.

For gods befordret i container eller ro-ro-enheder noteres endvidere følgende karakteristika:

— samlet antal containere (lastede og tomme)

— antal tomme containere

— samlet antal mobile enheder (ro-ro-enheder) (lastede og tomme)

— antal tomme mobile enheder (ro-ro-enheder).

b) *Oplysninger vedrørende skibe*

— antal skibe

— skibenes tons dødvægt (deadweight) eller bruttotonnage

— skibenes registreringsland eller -område ifølge den i bilag V anførte nomenklatur

— skibstype ifølge den i bilag VI anførte nomenklatur

— skibenes størrelsesklasse ifølge den i bilag VII anførte nomenklatur.

2. **Definitioner**

a) Transportcontainer: transportenhed:

1. i holdbar udførelse og følgelig solid nok til at tåle mangeartede anvendelser

2. konstrueret således, at det er lettere at transportere gods med et eller flere transportmidler uden omladning

3. udstyret med anordninger, der forenkler håndteringen og specielt overførslen fra et transportmiddel til et andet

4. konstrueret således, at den kan fyldes og tømmes

5. med en længde på mindst 20 fod.

b) »Ro-ro-enhed«: køretøj til godstransport, såsom lastbil, påhængskøretøj eller sættevogn, der kan køres eller trækkes om bord på et skib. Påhængskøretøjer, der tilhører havne eller skibe, er omfattet af denne definition. Nomenklaturerne skal følge henstilling EØF-FN nr. 21 »Codes for types of cargo, packages, and packaging materials« (Koder til transportmidler).

c) »Containergods«: godscontainere eller tomme containere, der ind- eller udskibes fra det skib, som fragter dem ad søvejen.

▼M4

d) »Ro-ro-gods«: containergods og andet gods på køretøjer, der kører om bord på eller fra borde fra det skib, der fragter dem ad søvejen.

e) »Godsets bruttovægt«: vægten af godset inklusive emballage, men eksklusive containernes og ro-ro-enhedernes taravægt.

f) »Dødvægt (DWT)«: forskellen i tons mellem et skibs deplacement ved sommerfribord i vand med en vægtfylde på 1,025 og skibets egenvægt, dvs. dets deplacement i tons uden brændstof, smøreolie, last, vandballast, ferskvand og drikkevand i tanke, proviant samt passagerer, besætningsmedlemmer og deres ejendele.

g) »Bruttotonnage«: mål for et skibs samlede størrelse fastlagt i overensstemmelse med den internationale konvention af 1969 om måling af skibe.

h) »Krydstogtspassager«: skibspassager, der foretager en sørejse med et krydstogtsskib. Omfatter ikke passagerer på skibe, der foretager endagssejladser.

i) »Krydstogtsskib«: passagerskib, der har til formål at give passagererne en fuldstændig turistoplevelse. Alle passagerer har kabiner, og skibet er udstyret med underholdningsfaciliteter. Omfatter ikke skibe, der fungerer som almindelige færger, selv om nogle af passagererne betragter sejladsen som et krydstogt. Omfatter heller ikke skibe, der transporterer gods, og som kun kan medtage nogle få passagerer med egne kabiner, eller skibe, der udelukkende er beregnet til endagssejladser.

j) »Krydstogtspassagers turistbesøg« kortvarigt besøg, som en krydstogtspassager, der bevarer sin kabine om bord, aflægger på en turistattraktion i tilknytning til en havn.

▼M4

BILAG II

KLASSIFICERING AF FRAGTTYPE

Kategori (1)	1-cifret kode	2-cifret kode	Beskrivelse	Tonnage	Antal
Flydende styrtgods	1	1X	Styrtgods, flydende (ikke fragtenhed)	X	
		11	Flydende gas	X	
		12	Råolie	X	
		13	Olieprodukter	X	
		19	Andet flydende styrtgods	X	
Fast styrtgods	2	2X	Styrtgods, fast (ikke fragtenhed)	X	
		21	Malm	X	
		22	Kul	X	
		23	Landbrugsprodukter (f.eks. korn, soja, tapioka)	X	
		29	Andet tørt styrtgods	X	
Containere	3	3X	Gods i store containere	X (2)	X
		31	Fragtenheder på 20 fod	X (2)	X
		32	Fragtenheder på 40 fod	X (2)	X
		33	Fragtenheder på > 20 fod og > 40 fod	X (2)	X
		34	Fragtenheder på > 40 fod	X (2)	X
Ro-ro	5	5X	Mobile selvfremdrevne enheder	X	X
(selvfremdrevne)		51	Motorkøretøjer til godstransport med anhængere	X (2)	X
		52	Personbiler og motorcykler med påhængsvogne og campingvogne		X (3)
		53	Busser		X (3)
		54	Motorkøretøjer som handelsvare (herunder køretøjer i import/eksport)	X	X (3)
		56	Levende dyr	X	X (3)
		59	Andre mobile selvfremdrevne enheder	X	X
Ro-ro	6	6X	Mobile ikke selvfremdrevne enheder	X	X
(ikke selvfremdrevne)		61	Uledsagede sættevogne og påhængsvogne	X (2)	X
		62	Uledsagede campingvogne og andre landbrugs- og industrikøretøjer til transport ad landevejen	X	X (3)
		63	Jernbanevogne, specielle havn-havn-vogne og pramme til godstransport befordret med skibe	X (2)	X
		69	Andre mobile ikke selvfremdrevne enheder	X	X
Andet stykgods	9	9X	Anden fragt — ikke klassificeret andetsteds	X	
(inklusive små containere)		91	Skovprodukter	X	
		92	Jern- og stålprodukter	X	
		99	Andet stykgods	X	

(1) Disse kategorier er kompatible med henstilling nr. 21 fra FN's Økonomiske Kommission for Europa.

(2) Den registrerede mængde er godsets bruttovægt inklusive emballage, men eksklusive vægten af containere og ro-ro-enheder.

(3) Udelukkende samlet antal enheder.

▼M1

BILAG III

VARENOMENKLATUR

Der anvendes en varenomenklatur bestående af 24 varegrupper (1. kolonne nedenfor), baseret på EU's transportstatistiske varenomenklatur NST/R ([1]), indtil Kommissionen efter samråd med medlemsstaterne beslutter, at den skal erstattes med en ny.

VAREGRUPPER

Varegrupper	Kapitel i NST/R	Grupper i NST/R	Betegnelse
1	0	01	Korn
2		02, 03	Kartofler, andre friske eller frosne grøntsager og friske frugter
3		00, 06	Levende dyr, sukkerroer
4		05	Træ og kork
5		04, 09	Tekstilvarer og affald deraf, andre råmaterialer af animalsk eller vegetabilsk oprindelse
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Næringsmidler og foderstoffer
7		18	Olieholdige frø og frugter, fedtstoffer
8	2	21, 22, 23	Fast brændsel af mineralsk oprindelse
9	3	31	Råolie
10		32, 33, 34	Mineralolieprodukter
11	4	41, 46	Jernmalme, skrot og støv fra højovne
12		45	Ikke-jernholdige mineraler og affald deraf
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Produkter fra metalindustrien
14	6	64, 69	Cement, kalk, andre byggematerialer, bearbejdede
15		61, 62, 63, 65	Ubearbejdede eller bearbejdede mineraler
16	7	71, 72	Naturlige eller bearbejdede gødningsstoffer
17	8	83	Kulkemiske produkter, tjære
18		81, 82, 89	Kemiske produkter, undtagen kulkemiske produkter og tjære
19		84	Cellulose og affald deraf

▼M1

Varegrupper	Kapitel i NST/R	Grupper i NST/R	Betegnelse
20	9	91, 92, 93	Køretøjer og transportmidler, maskiner, motorer, også afmonterede og dele hertil
21		94	Metalvarer
22		95	Glas, glasvarer, keramiske produkter
23		96, 97	Læder, tekstiler, beklædning, diverse bearbejdede varer
24		99	Diverse varer

([1]) EU's transportstatistiske varenomenklatur fra De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor, 1968-udgaven.

▼M4

BILAG IV

HAVKYSTZONER

Som nomenklatur skal anvendes den gældende geonomenklatur (den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater, oprindeligt opstillet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75 [1]) for det år, dataene vedrører.

Koden består af fire tegn: ISO alfa-2-standardkoden for hvert land fra koden i ovennævnte nomenklatur efterfulgt af 2 nuller (f.eks. kode GR00 for Grækenland) undtagen for de lande, som er opdelt i flere havkystzoner. Disse er kendetegnet ved et fjerde tegn, som ikke må være nul (fra 1 til 7), som angivet nedenfor:

Kode	*Havkystzoner*
FR01	Frankrig: Atlanterhavet/Nordsøen
FR02	Frankrig: Middelhavet
FR03	De franske oversøiske departementer: Fransk Guyana
FR04	De franske oversøiske departementer: Martinique og Guadeloupe
FR05	De franske oversøiske departementer: Réunion
DE01	Tyskland: Nordsøen
DE02	Tyskland: Østersøen
DE03	Tyskland: Indland
GB01	Det Forenede Kongerige
GB02	Øen Man
GB03	De Britiske Kanaløer
ES01	Spanien: Atlanterhavet (Nord)
ES02	Spanien: Middelhavet og Atlanterhavet (Syd), herunder Balearerne og De Kanariske Øer
SE01	Sverige: Østersøen
SE02	Sverige: Nordsøen
TR01	Tyrkiet: Sortehavet
TR02	Tyrkiet: Middelhavet
RU01	Rusland: Sortehavet
RU02	Rusland: Østersøen
RU03	Rusland: Asien
MA01	Marokko: Middelhavet
MA02	Marokko: Vestafrika
EG01	Egypten: Middelhavet
EG02	Egypten: Det Røde Hav
IL01	Israel: Middelhavet
IL02	Israel: Det Røde Hav
SA01	Saudi Arabien: Det Røde Hav
SA02	Saudi Arabien: Persiske Golf
US01	Amerikas Forenede Stater: Nordatlanten
US02	Amerikas Forenede Stater: Sydatlanten
US03	Amerikas Forenede Stater: Golfen
US04	Amerikas Forenede Stater: Sydlige Stillehav

[1] EFT L 183 af 14.7.1975, s. 3

▼**M4**

Kode	*Havkystzoner*
US05	Amerikas Forenede Stater: Nordlige Stillehav
US06	Amerikas Forenede Stater: De Store Søer
US07	Puerto Rico
CA01	Canada: Atlanterhavet
CA02	Canada: De Store Søer og øvre St. Lawrence
CA03	Canada: Vestkysten
CO01	Colombia: Nordkysten
CO02	Colombia: Vestkysten
	Med supplerende koder
ZZ01	Offshoreanlæg
ZZ02	Aggregater og i.a.n.

▼M4

BILAG V

SKIBETS REGISTRERINGSNATIONALITET

Som nomenklatur skal anvendes den gældende geonomenklatur (den statistiske landefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater, oprindeligt opstillet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75 [1]) for det år, dataene vedrører.

Koden består af fire tegn: ISO alfa-2-standardkoden for hvert land fra koden i ovennævnte nomenklatur efterfulgt af 2 nuller (f.eks. kode GR00 for Grækenland) undtagen for de lande, som har flere registre, hvilket er angivet med et fjerde tegn (ikke nul) som vist nedenfor.

FR01	Frankrig
FR02	Fransk Antarktis (herunder Kerguelen-øerne)
IT01	Italien — primært register
IT02	Italien — internationalt register
GB01	Det Forenede Kongerige
GB02	Øen Man
GB03	De Britiske Kanaløer
GB04	Gibraltar
DK01	Danmark
DK02	Danmark (DIS)
PT01	Portugal
PT02	Portugal (MAR)
ES01	Spanien
ES02	Spanien (Rebeca)
NO01	Norge
NO02	Norge (NIS)
US01	Amerikas Forenede Stater
US02	Puerto Rico

[1] EFT L 183 af 14.7.1975, s. 3.

▼M4

BILAG VI

NOMENKLATUR FOR SKIBSTYPE (ICST-COM)

	Type	Indbefattede kategorier for hver skibstype
10	Flydende styrtegods	Olietankskibe Kemikalietankskibe Gastankskibe Tanklægtere Andre tankskibe
20	Tørt styrtegods	Bulk/olie carrier Bulk carrier
31	Containere	Containerskibe
32	Specialskibe	Lægtermoderskibe Kemikalieskibe Skibe til transport af bestrålet brændsel Kreaturbåde Skibe til transport af køretøjer Andre specialskibe
33	Stykgodsskibe, uspecificerede varer	Køleskibe Bilfærger Ro-ro-containerskibe Ro-ro-skibe til anden fragt Stykgods-/passagerskibe »Stykgods-«/containerskibe »Stykgods-«skibe med et enkelt dæk »Stykgods-«skibe med flere dæk
34	Pramme/lægtere til tørlast	Pram med dæk Selvlossepram LASH-pram (Sea-bee-type) Åben tørlastpram Lukket tørlastpram Andre tørlastpramme, ikke andetsteds defineret
35	Passagerer	Passagerskibe (undtagen krydstogtskibe)
36	Krydstogtspassagerer	Krydstogtsskibe
41	Fiskeri (*)	Fiskerfartøjer (*) Skibe til forarbejdning af fisk (*)
42	Offshoreanlæg	Boreskibe (*) Forsyning af platforme (*)
43	Bugserfartøjer	Bugserbåde (trækkende) (*) Andre bugserbåde (*)
49	Diverse	Havforskningsskibe (*) Sandpumpere (*) Andre skibe og både, ikke andetsteds defineret (*)
XX	Ukendt	Ukendt skibstype

(*) Ikke omfattet af dette direktiv.

▼M1

BILAG VII

SKIBENES STØRRELSESKLASSE

i tons dødvægt (DWT) eller i bruttotonnage (BT)

Denne nomenklatur vedrører udelukkende skibe med en bruttotonnage på 100 eller derover.

Gruppe	Nederste grænse		Øverste grænse	
	DWT	BT	DWT	BT
01	—	100	indtil 499	indtil 499
02	500	500	999	999
03	1 000	1 000	1 999	1 999
04	2 000	2 000	2 999	2 999
05	3 000	3 000	3 999	3 999
06	4 000	4 000	4 999	4 999
07	5 000	5 000	5 999	5 999
08	6 000	6 000	6 999	6 999
09	7 000	7 000	7 999	7 999
10	8 000	8 000	8 999	8 999
11	9 000	9 000	9 999	9 999
12	10 000	10 000	19 999	19 999
13	20 000	20 000	29 999	29 999
14	30 000	30 000	39 999	39 999
15	40 000	40 000	49 999	49 999
16	50 000	50 000	79 999	79 999
17	80 000	80 000	99 999	99 999
18	100 000	100 000	149 999	149 999
19	150 000	150 000	199 999	199 999
20	200 000	200 000	249 999	249 999
21	250 000	250 000	299 999	299 999
22	≥ 300 000	≥ 300 000	—	—

N.B. Såfremt skibe med bruttotonnage under 100 skulle blive medtaget i medfør af direktivet, vil de få tildelt gruppekoden »99«.

▼M4

BILAG VIII

DE STATISTISKE DATASÆTS STRUKTUR

I de datasæt, der er specificeret i dette bilag, defineres hyppigheden af de statistikker om søtransport, som Fællesskabet ønsker. Hvert sæt definerer en krydsfordeling over et begrænset antal dimensioner på forskellige niveauer af nomenklaturerne med aggregering i alle andre dimensioner, og for hvilken statistikker af god kvalitet er nødvendige.

Betingelserne for indsamlingen af datasæt B1 fastlægges af Rådet på forslag af Kommissionen under hensyn til resultaterne af den pilotundersøgelse, der gennemføres i en overgangsperiode på tre år som fastsat i direktivets artikel 10.

SUMMARISKE OG DETALJEREDE STATISTIKKER

— De datasæt, der for de udvalgte havne skal fremsendes for varer og passagerer, er A1, A2, B1, C1, D1, E1, F1 og/eller F2.

— De datasæt, der for de udvalgte havne skal fremsendes for varer, men ikke for passagerer, er A1, A2, A3, B1, C1, E1, F1 og/eller F2.

— De datasæt, der for de udvalgte havne skal fremsendes for passagerer, men ikke for varer, er A3, D1, F1 og/eller F2.

— De datasæt, der skal fremsendes for udvalgte og ikke-udvalgte havne (hverken for varer eller for passagerer), er A3.

Datasæt A1: Søtransporter i de største europæiske havne efter havn, fragttype og relation

Hyppighed Kvartalsvis

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	A1
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Laste-/lossehavn	5 alfanumeriske tegn	EØS-havne i havnelisten
	Relation	4 alfanumeriske tegn	Havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	1 alfanumerisk tegn	Fragttype, bilag II

Data: Godsets bruttovægt i tons.

Datasæt A2: Søtransporter, der ikke befordres i containere eller mobile enheder, i de største europæiske havne efter havn, fragttype og relation

Hyppighed Kvartalsvis

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	A2
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Laste-/lossehavn	5 alfanumeriske tegn	EØS-havne i havnelisten
	Relation	4 alfanumeriske tegn	Havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	2 alfanumeriske tegn	Fragttype, bilag II (eksklusive containere og ro-ro-enheder) (underkategori 1X, 11, 12, 13, 19, 2X, 21, 22, 23, 29, 9X, 91, 92 og 99)

Data: Godsets bruttovægt i tons.

▼M4

Datasæt A3: Data vedrørende både udvalgte havne og havne, for hvilke detaljerede statistikker ikke kræves (jf. artikel 4, stk. 3)

Hyppighed Årlig

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	A3
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(0)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Alle havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)

Data: Godsets bruttovægt i tons.
Antal passagerer (undtagen krydstogtspassagerer).
Antal krydstogtspassagerer, som påbegynder og afslutter et krydstogt.
Antal krydstogtspassagerer på turistbesøg: retning: kun indgående (1) — (frivillig).

Datasæt B1: Søtransporter i de største europæiske havne efter havn, fragttype, vare og relation

Hyppighed: Årligt

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	B1
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(0)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Laste-/lossehavn	5 alfanumeriske tegn	EØS-havne i havnelisten
	Relation	4 alfanumeriske tegn	Havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	1 alfanumerisk tegn	Fragttype, bilag II
	Vare	2 alfanumeriske tegn	Varenomenklatur, bilag III

Data: Godsets bruttovægt i tons.

Datasæt C1: Søtransporter, i containere eller ro-ro-enheder, i de største europæiske havne efter havn, fragttype, relation og lasteforhold

Hyppighed: Kvartalsvis

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	C1
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Ind-/udskibningshavn	5 alfanumeriske tegn	EØS-havne i havnelisten
	Relation	4 alfanumeriske tegn	Havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	2 alfanumeriske tegn	Fragttype, bilag II (kun container og ro-ro-enheder) (underkategori 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 og 69)

Data: Godsets bruttovægt i tons (fragttype: underkategori 3X, 31, 32, 33, 34, 51, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 og 69).
Antal enheder (fragttype: underkategori 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 6X, 61, 62, 63 og 69).
Antal tomme enheder (fragttype: underkategori 3X, 31, 32, 33, 34, 5X, 51, 59, 6X, 61, 63 og 69).

▼M4

Datasæt D1: Passagerbefordring i de største europæiske havne efter relation

Hyppighed Kvartalsvis

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	D1
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Ind-/udskibningshavn	5 alfanumeriske tegn	EØS-havne i havnelisten
	Relation	4 alfanumeriske tegn	Havkystzoner, bilag IV
	Skibets registrerings-nationalitet	4 alfanumeriske tegn	Skibets registrerings-nationalitet, bilag V

Data: Antal passagerer, ekskl. krydstogtspassagerer, som påbegynder og afslutter et krydstogt og krydstogtspassagerer på turistbesøg.

Datasæt E1: Søtransporter i de største europæiske havne efter havn, fragttype, relation og skibets registreringsnationalitet

Hyppighed Årligt

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	E1
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(0)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Ind-/udskibningshavn	5 alfanumeriske tegn	EØS-havne i havnelisten
	Relation	4 alfanumeriske tegn	Havkystzoner, bilag IV
	Fragttype	1 alfanumerisk tegn	Fragttype, bilag II
	Skibets registrerings-nationalitet	4 alfanumeriske tegn	Skibets registrerings-nationalitet, bilag V

Data: Godsets bruttovægt i tons.

Datasæt F1: Europæisk havnetrafik i de største europæiske havne, efter havn, skibstype og -størrelse for skibe, der ind- eller udskiber fragt, landsætter eller tager passagerer om bord (herunder krydstogtspassagerer på turistbesøg)

Hyppighed Kvartalsvis

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	F1
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Skibstype	2 alfanumeriske tegn	Skibstype, bilag VI
	Skibsstørrelse DWT	2 alfanumeriske tegn	Dødvægtsklasse (deadweight), bilag VII

Data: Antal skibe.
Skibenes tons dødvægt.

▼M4

Datasæt F2: Europæisk havnetrafik i de største europæiske havne, efter havn, skibstype og -størrelse for skibe, der ind- eller udskiber fragt, landsætter eller tager passagerer om bord (herunder krydstogtspassagerer på turistbesøg)

Hyppighed Kvartalsvis

	Variabler	Koder	Nomenklatur
Dimensioner	Datasæt	2 alfanumeriske tegn	F2
	Referenceår	4 alfanumeriske tegn	(f.eks. 1997)
	Referencekvartal	1 alfanumerisk tegn	(1, 2, 3, 4)
	Indberettende havn	5 alfanumeriske tegn	Udvalgte EØS-havne i havnelisten
	Retning	1 alfanumerisk tegn	Ind-/udgående (1, 2)
	Skibstype	2 alfanumeriske tegn	Skibstype, bilag VI
	Skibsstørrelse (BT)	2 alfanumeriske tegn	Bruttotonnageklasse, bilag VII

Data: Antal skibe.
Skibenes bruttotonnage.